



# PROFIL PLURILINGUE DE L'UTILISATEUR PRESENTATION DE L'APPRENANT

Portfolio européen des langues - Maquettes et ressources  
Biographie langagière

## Présentation de l'utilisateur [Section : Présentation de l'apprenant]

Je m'appelle .....

Je suis né(e) le .....

J'utilise la ou les langues suivantes pour comprendre ou m'exprimer

- dans ma famille : .....
- .....
- avec mes amis : .....
- .....

J'ai appris ou commencé à apprendre les autres langues suivantes en dehors de l'Ecole (voyages, séjours, échanges, rencontres, etc.) :

.....  
.....  
.....

J'ai appris ou j'apprends les langues suivantes à l'Ecole ou dans des cours de langue :

Langue	de / depuis	à
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

## Comment j'utilise mes langues [Section : Présentation de l'apprenant]

A. En dehors des cours de langue, j'utilise les langues que j'apprends ou que je connais dans les situations suivantes :

- dans d'autres cours :

Date	Langue(s)	Quand ? où ? avec qui ?	Ce que j'en pense et ce que cela m'apporte
.../.../20....			
.../.../20....			
.../.../20....			

- dans mon établissement scolaire, dans ma formation ou sur mon lieu de travail :

Date	Langue(s)	Quand ? où ? avec qui ?	Ce que j'en pense et ce que cela m'apporte
.../.../20....			
.../.../20....			
.../.../20....			

- autour de moi, là où je vis :

Date	Langue(s)	Quand ? où ? avec qui ?	Ce que j'en pense et ce que cela m'apporte
.../.../20....			
.../.../20....			
.../.../20....			

- lors de rencontres régulières (sportives, amicales, etc.) :

Date	Langue(s)	Quand ? où ? avec qui ?	Ce que j'en pense et ce que cela m'apporte
.../.../20....			
.../.../20....			
.../.../20....			

- dans mes loisirs :

Date	Langue(s)	Quand ? où ? avec qui ?	Ce que j'en pense et ce que cela m'apporte
.../.../20....			
.../.../20....			
.../.../20....			

**Page devant pouvoir être photocopiée ou reproduite**

- à la télévision ou dans les médias :

Date	Langue(s)	Par exemple,	Ce que j'en pense et ce que cela m'apporte
.../.../20....			
.../.../20....			
.../.../20....			

- dans mes lectures :

Date	Langue(s)	Par exemple,	Ce que j'en pense et ce que cela m'apporte
.../.../20....			
.../.../20....			
.../.../20....			

- sur internet :

Date	Langue(s)	Par exemple,	Ce que j'en pense et ce que cela m'apporte
.../.../20....			
.../.../20....			
.../.../20....			

**B. Il m'arrive d'utiliser plusieurs langues en même temps ou de servir de « médiateur » entre des personnes parlant différentes langues et de cultures différentes, par exemple**

- pour aider un touriste ou une personne qui ne peut pas se faire comprendre,
- pour aider une personne parlant une autre langue et qui ne comprend pas quelque chose de spécifique à un groupe auquel j'appartiens, à ma région ou à mon pays,
- pour rendre compte à quelqu'un d'un texte ou d'un message que j'ai lu ou entendu dans une autre langue,
- etc.

Date	Situation	Langues que j'ai utilisées	Comment j'y suis parvenu ? Ce qui m'a posé problème. Ce qui m'a aidé.
.../.../20....		- ..... - ..... - .....	
.../.../20....		- ..... - ..... - .....	
.../.../20....		- ..... - ..... - .....	
.../.../20....		- ..... - ..... - .....	

**Page devant pouvoir être photocopiée ou reproduite**

## Mes objectifs personnels **[Section : Présentation de l'apprenant]**

**J'apprends ou j'aimerais apprendre les langues suivantes parce que ....**

Date	Langue	Raisons principales
...../...../20.....	.....	
...../...../20.....	.....	
...../...../20.....	.....	
...../...../20.....	.....	
...../...../20.....	.....	
...../...../20.....	.....	

**J'aimerais savoir faire les choses suivantes avec les langues que j'apprends :**

Date	Langue	
...../...../20.....	.....	Ce que j'aimerais savoir faire : ..... ..... Comment je compte y parvenir : ..... ..... .....
...../...../20.....	.....	Ce que j'aimerais savoir faire : ..... ..... Comment je compte y parvenir : ..... ..... .....
...../...../20.....	.....	Ce que j'aimerais savoir faire : ..... ..... Comment je compte y parvenir : ..... ..... .....
...../...../20.....	.....	Ce que j'aimerais savoir faire : ..... ..... Comment je compte y parvenir : ..... ..... .....
...../...../20.....	.....	Ce que j'aimerais savoir faire : ..... ..... Comment je compte y parvenir : ..... ..... .....
...../...../20.....	.....	Ce que j'aimerais savoir faire : ..... ..... Comment je compte y parvenir : ..... ..... .....